

La langue de Minorque est le catalan, langue que les habitants des Îles Baléares parlent depuis le XIIIe siècle, au moment de s'intégrer à la couronne catalane.

Il se dit que pour connaître une culture en profondeur il faut connaître surtout la langue propre de son territoire. Avec ce bref vocabulaire d'expressions et mots dans notre langue nous ne prétendons pas une autre chose que vous offrir une information complémentaire pour que vous jouissiez de Minorque dans sa totalité.

Cela fait déjà quelques ans qu'à Minorque on travaille pour que le catalan soit utilisé dans tous les milieux de la vie sociale: dans l'enseignement ou la santé, aussi bien que dans les moyens de communication, les commerces... et bien sûr dans le tourisme.

Finalement, nous vous encourageons à essayer d'utiliser, pendant les jours que vous vous trouvez entre nous, quelques mots habituels propres de notre langue, ce qui vous aidera, tout à fait, à vous faire comprendre plus facilement.

Heureux séjour à Minorque!

"Adéu"



CONSELL INSULAR DE MENORCA
DEPARTAMENT DE CULTURA, PATRIMONI, EDUCACIÓ I JOVENTUT
culturamenorca.org



Govern de les Illes Balears
Conselleria d'Educació i Cultura
Direcció General de Política Lingüística

disseny: ES

**Vocabulaire
Basique pour
des touristes**

"Bon dia"

"Quina hora
és, per favor?"

"Gràcies"

Catalan
Français

CATALAN

Expressions i frases

Hola
Bon dia
Bona tarda
Bon vespre
Bona nit
Adéu
Què nomeu? Què sou de nom?
Jo nom... / Som de nom...
Gràcies / Molt amable
Disculpau / Perdonau
Què val? Quant és? Què us dec?
A quina hora obren?
Quina hora és, per favor?
On és el carrer / la plaça....?
Sí/No
Ahir/avui/demà

A restaurant

la carta
especialitat de la casa
menú del dia
plat combinat
café
café amb llet
cervesa
vi
aigua
gelat
reboisteria típica
(el) compte

De botigues

artesanía
avarques
bijutería
record de Menorca
mercat

Coses per fer a Menorca

museu
poblat talaiòtic
excursió
esport

FRANÇAIS

Expressions et Phrases

Salut!
Bon jour!
Bon après-midi!
Bon soir!
Bonne nuit!
Au revoir!
Comment vous appelez vous?
Je m'appelle
Merci / Très gentil
Pardon / Excusez moi
Combien est-il?
À quelle heure est-il ouvert?
Quelle heure est-il, s'il vous plaît?
Où est la rue / la place...?
Oui/Non
Hier / aujourd'hui / demain

A restaurant

la carte
spécialité de la maison
carte du jour
assiette variée
café noir
café au lait
bière
vin
eau
glace
pâtisserie de l'île
l'addition

À la boutique

artisanat
sandale typique
bijouterie
souvenir de Minorque
marché

Activités a Minorque

musée
village préhistorique
excursion
sport

passejar
platja

Les festes

caixers
cavalls
colcada
bot
capadeta
capgròs / caparrot
caragol
carrossa
coca bamba
corregudes
fabiol
fester
formatjades
gegant
gin amb llimonada / pomada
pastisset
revetla
volta

El tems

Fa calor
Fa fred
Hi ha bon estar
Sol
Pluja
Vent
Boira
Humitat

Lèxic d'origen anglès

Boínder (bow-window)
Mèrvels/mèrvils (marbles)
Pinxa (pilchard)
Xoc (chalk)

Lèxic d'origen francès

Rendivú (rendez-vous)
Sacardiu (sacré Dieu)

se promener
plage

Les fêtes

genets
chevaux
chevauchée
saut
caresse sur la tête du cheval
têtu
défilé circulaire
carrosse
viennoiserie typique de Minorque
courses
chaleur / flûte
feu de joie
tourte typique / friand
géant
gin et citronnade
petit gâteau typique de l'île
verveine
tour

Le temps

Il fait chaud
Il fait froid
Il fait bon
Soleil
Pluie
Vent
Brouillard
Humidité

Lexique d'origine anglais

balcon serre
billes
sardine salée
craie

Lexique d'origine français

révérence
colère

Els nombres

1 un
2 dos
3 tres
4 quatre
5 cinc
6 sis
7 set
8 vuit
9 nou
10 deu
20 vint
50 cinquanta
100 cent
200 dos-cents
500 cinc-cents
1000 mil
2000 dos mil

Els dies de la setmana

dilluns
dimarts
dimecres
dijous
divendres
dissabte
diumenge

Els mesos

gener
febrer
març
abril
maig
juny
juliol
agost
setembre
octubre
novembre
desembre

Les nombres

un
deux
trois
quatre
cinq
six
set
huit
neuf
dix
vingt
cinquante
cent
deux-cents
cinq-cents
mil
deux mil

Les jours de la semaine

lundi
mardi
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
dimanche

Les mois

janvier
février
mars
avril
mai
juin
juillet
août
septembre
octobre
novembre
décembre